

اس دستاویز کا انگریزی زبان سے ہسپانوی، چینی، روسی، اطالوی، بیٹیائی- کریول، کوریائی، بنگالی، یدش، پولش، عربی، فرانسیسی اور اردو میں ترجمہ کیا گیا ہے۔ ترجمے خالصتا متعلقہ انگریزی شکل کی رہنمائی کے طور پر فراہم کیے جاتے ہیں اور ان کا مقصد انگریزی شکل کے استعمال کو تبدیل کرنا نہیں ہے۔ آفس آف ریٹ ایڈمنسٹریشن (ORA) نے اس دستاویز کا ترجمہ محدود انگریزی مہارت کے ساتھ صارفین کی مدد کے لئے کیا ہے۔ براہ کرم نوٹ کریں کہ ترجمہ ایک ٹھیکیدار کی طرف سے ہے جسے جنرل سروسز کے دفتر نے برقرار رکھا ہے۔ ORA ترجمے کی درستگی کی ضمانت یا ضمانت نہیں دیتا۔

ترجمہ شدہ ورژن DHCR کی ویب سائٹ پر پائے جا سکتے ہیں:

hcr.ny.gov



برقی لیز پیش کش: کرایہ دار کی رضاکارانہ رضامندی

عمومی ہدایات

2022 کے قوانین کے باب 74 اور ریاستی ٹیکنالوجی قانون کی دفعہ 309 کے مطابق، عمارتوں اور اپارٹمنٹس کے مالکان کو لیز یا تجدید ی لیز پر عمل درآمد کے لئے الیکٹرانک ریکارڈ کے استعمال سے قبل کرایہ دار کی رضاکارانہ رضامندی حاصل کرنی ہوگی۔ الیکٹرانک ریکارڈ اور دستخطوں کا استعمال رضاکارانہ ہے اور مالک کی ضرورت نہیں ہوسکتی۔

رضامندی فارم پر درج معلومات کرایہ دار کو لیز کی پیشکش میں درج معلومات کے مطابق ہونی چاہئے۔ اس فارم پر فراہم کردہ معلومات میں عدم مطابقت اور مستقبل میں DHCR کو پیش کی جانے والی کسی بھی پیشکش کو داخلی جائزے اور مناسب انتظامی کارروائی کے لئے بھیجا جاسکتا ہے۔

اضافی تفصیلی معلومات کے لئے براہ کرم آپریشنل بلیٹن 1-2022 (hcr.ny.gov/operational-bulletin-2022-1) کا حوالہ دیں۔

جمع کرنے کی ہدایات

عام:

مالکان اور کرایہ دار تمام حلال سواروں کے ساتھ الیکٹرانک طریقے سے لیز پر عمل درآمد کرنے کا انتخاب کرتے ہیں، بشمول نیویارک سٹی رینٹ مستحکم لیز رائیڈر اور/یا ETPA اسٹینڈرڈ لیز ایڈینڈا تک محدود نہیں، اب بھی لیز کی پیشکش اور جواب دینے کے لئے ونڈو پیریڈز سے متعلق ضوابط کے ذریعہ مقرر کردہ ٹائم فریم کے پابند ہوں گے۔ دونوں فریقوں کو الیکٹرانک لیز کی پیشکش کے لئے آپریشنل بلیٹن 1-2022 میں بیان کردہ سروس اور جواب کا ثبوت برقرار رکھنا ہوگا۔ مزید برآں، DHCR اور/یا عدالتوں کے سامنے کارروائی میں ثبوت کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ کھڑکی کے ادوار پر مخصوص باتوں کے لیے، دیکھیں DHCR فیکٹ شیٹ #4: کرایہ مستحکم اپارٹمنٹس میں لیز کی تجدید۔

براہ کرم نوٹ کریں: اس فارم میں دی گئی رضامندی کرایہ دار کی کرایہ داری کے دوران بعد میں لیز کی تجدید کی تمام پیشکشوں پر لاگو ہوگی۔ مالکان اور کرایہ دار دونوں دوسرے فریق کو تحریری نوٹس فراہم کر کے مستقبل کی الیکٹرانک لیز پیشکشوں سے باہر نکلنے کا حق برقرار رکھتے ہیں۔ اگر مالک یا کرایہ دار کی معلومات تبدیل ہو جائیں تو مالکان اور کرایہ داروں دونوں کو دوسرے فریق کو تحریری نوٹس فراہم کرنا ہوگا اور ایک نیا رضامندی فارم مکمل کیا جانا چاہئے۔

فارم مکمل کرنے اور کرایہ دار پر پیش کرنے سے پہلے

مالکان: یہ دستاویز مالک کے ذریعہ مکمل کی جانی چاہئے اور کرایہ دار کو الیکٹرانک لیز کی پیشکش سے پہلے/یا ساتھ کرایہ دار کی رضاکارانہ رضامندی حاصل کرنے کے لئے فراہم کی جانی چاہئے۔ رضامندی فارم پر دونوں فریقوں کے دستخط ہونے چاہئیں اور کرایہ دار کو ایک کاپی فراہم کی جانی چاہئے۔ براہ کرم تمام دستاویزات کی کاپی اپنے ریکارڈ کے لئے برقرار رکھیں۔ رضامندی فارم کرایہ انتظامیہ کے دفتر میں پیش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

کرایہ دار: براہ کرم "کرایہ دار کے رضامندی کے بیان" پر دستخط کرنے اور مالک کو فارم واپس کرنے سے پہلے مالک کی طرف سے داخل کردہ معلومات کا جائزہ لیں۔ صرف معلوماتی مقاصد کے لیے اس شکل کا ترجمہ Español (ہسپانوی)، 中國 - 傳統، (چینی - روایتی)، Русский (روسی)، اطالوی (اطالوی)، Kreyòl آئسین (ہیٹیائی-کریول)، 한국어 (کوریائی)، বাংলা (بنگالی)، ʘʘʘʘ (ہندس)، پولش (پولسکی)، عربی (العربی)، فرانسیسی اور اردو، اور DHCR کی ویب سائٹ پر پایا جاسکتا ہے: hcr.ny.gov

سیکشن A (تمام شعبوں کو مالک/مالک نمائندے کے ذریعہ مکمل کرنا ضروری ہے)

موضوع اپارٹمنٹ پتہ:

X X X X X X X X X X X X X X X X X X

شہر، ریاست، زیپ کوڈ

اپارٹمنٹ نمبر

نمبر/گلی

X X X X X X X X X X X X X X X X X X

(چھپا ہوا نام)

تجدید کی لیز

خالی جگہ لیز

لیز تذکرہ: (براہ کرم صرف ایک منتخب کریں)

مالک/مالک نمائندہ رابطہ معلومات: (براہ کرم پرنٹ کریں)

X X

نام:

X X

ای میل ایڈرس:

X X

میلنگ ایڈرس:

X X

مالک/مالک نمائندہ کا دستخط

تاریخ

سیکشن B (تمام شعبے کرایہ دار کے ذریعہ مکمل ہونے چاہئیں)

کرایہ دار رابطہ معلومات: (براہ کرم پرنٹ کریں)

X X

نام:

X X

ای میل ایڈرس:

X X

میلنگ ایڈرس:

(اگر موضوع اپارٹمنٹ پتہ سے مختلف ہے)

کرایہ دار کا رضامندی کا بیان

میں اس کے ذریعے اس بات کی تصدیق کرتا ہوں کہ میں نے یہ نوٹس پڑھا ہے اور موضوع کی عمارت اور اپارٹمنٹ کے مالک کی طرف سے الیکٹرانک لیز کی پیشکش اور عمل درآمد پر رضاکارانہ طور پر رضامندی ظاہر کرتا ہوں۔

X X X X X X X X X X X X

کرایہ دار کا نام (براہ کرم پرنٹ کریں)

X X X X X X X X X X X X X X X X X X

کرایہ دار دستخط (سیاہی یا الیکٹرانک)

تاریخ